

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(πρώτο τμήμα)

της 20ής Ιανουαρίου 2005

στην υπόθεση C-302/02 (αίτηση του Oberster Gerichtshof για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): στο πλαίσιο της διαδικασίας που κινήθηκε εξ ονόματος του Nils Laurin Effing ⁽¹⁾

(«Οικογενειακές παροχές — Διατροφή προκαταβαλλόμενη από κράτος μέλος σε ανήλικα τέκνα — Τέκνο κρατούμενου — Προϋποθέσεις χορήγησης της διατροφής — Κρατούμενος μεταφερθείς σε άλλο κράτος μέλος προκειμένου να εκτίσει εκεί την ποινή του — Άρθρο 12 ΕΚ — Άρθρα 3 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71»)

(2005/C 57/08)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

Στην υπόθεση C-302/02, με αντικείμενο αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως δυνάμει του άρθρου 234 ΕΚ, την οποία υπέβαλε το Oberster Gerichtshof (Αυστρία), με απόφαση της 11ης Ιουλίου 2002, που περιήλθε στο Δικαστήριο στις 26 Αυγούστου 2002, στο πλαίσιο της διαδικασίας που κινήθηκε εξ ονόματος του Nils Laurin Effing, το Δικαστήριο (πρώτο τμήμα), συγκείμενο από τους P. Jann, πρόεδρο τμήματος, A. Rosas, K. Lenaerts, S. von Bahr και K. Schiemann (εισηγητή), δικαστές, γενική εισαγγελέας: J. Kokott, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 20 Ιανουαρίου 2005 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

Υπό περιστάσεις όπως αυτές της υποθέσεως της κύριας δίκης, όπου ένας εργαζόμενος, κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 1, του κανονισμού 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, για την εφαρμογή των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 1386/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουνίου 2001, μεταφέρεται, ως κρατούμενος, στο κράτος μέλος καταγωγής του για να εκτίσει εκεί το υπόλοιπο της ποινής του, εφαρμοστέα νομοθεσία, όσον αφορά τις οικογενειακές παροχές και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13, παράγραφος 2, του εν λόγω κανονισμού, είναι η νομοθεσία του κράτους μέλους αυτού. Ούτε οι διατάξεις, και ιδίως το άρθρο 3, του εν λόγω κανονισμού ούτε το άρθρο 12 ΕΚ απαγορεύουν, σε μια τέτοια κατάσταση, το να εξαρτά η νομοθεσία κράτους μέλους τη χορήγηση οικογενειακών παροχών όπως αυτές τις οποίες προβλέπει ο österreichisches Bundesgesetz über die Gewährung von Vorschüssen auf den Unterhalt von

Kindern (Unterhaltsvorschussgesetz) (αυστριακός ομοσπονδιακός νόμος περί προκαταβολής διατροφής για τη συντήρηση τέκνων) στα μέλη της οικογένειας ενός τέτοιου κοινοτικού υπηκόου από την προϋπόθεση ότι ο τελευταίος εξακολουθεί να κρατείται εντός της επικράτειας.

⁽¹⁾ EE C 305 της 07.12.2002.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(δεύτερο τμήμα)

της 20ής Ιανουαρίου 2005

στην υπόθεση C-448/02: Ελληνική Δημοκρατία κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾

(ΕΓΓΠΕ — Εκκαθάριση των λογαριασμών — Οικονομικό έτος 1995 — Αροτραίες καλλιέργειες)

(2005/C 57/09)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική)

Στην υπόθεση C-448/02, με αντικείμενο προσφυγή ακυρώσεως δυνάμει του άρθρου 230 ΕΚ, ασκηθείσα στις 10 Δεκεμβρίου 2002, Ελληνική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: Ι. Χαλκιάς και Γ. Κανελλόπουλος), κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: Μ. Κοντού-Durande), το Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα), συγκείμενο από τους C. W. A. Timmermans, πρόεδρο τμήματος, R. Silva de Lapuerta, J. Makarczyk, P. Kūris (εισηγητή) και Γ. Αρέστη, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: Α. Tizzano, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 20 Ιανουαρίου 2005 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Ελληνική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα

⁽¹⁾ EE C 31 της 8.2.2003.